

İDARE MERKEZİ
ANKARA, İstanbul Caddesi
Maarif Eminliği yanında

İSTANBUL BÜROSU
İstanbul, Ankara Caddesi
No — 87

HAYAT

Flatı her yerde 15 kuruş
seneligi, posta ile 7,5 Türk Lirası
(Enebi Memleketlere 7,5 Dollar)

Abona ve ilan için İstanbul
bürosuna muracaat edilir
Yazı işlerinin mercii Ankara
merkezidir

Hayata, daima hayata.. Dünyaya daha çok hayat katalım!

— NIETZSCHE —

Cilt: IV

Ankara, 8 Teşrinisani , 1928

Sayı: 102

وبونلری یکدیگرلرندن آیران اختلافلری برطرف ایتیه بیک مشکلات وزجتله چالشیور . معلومدره که Versailles معاهده سنک، رئیس Wilson طرفندن الهام اولونان احکامی آوروپانک بینه سنی آلت اوست ایتدی .

روسیان [قسماً آلمانیا و آوستریان] آیریلان پولونیا ، جمهوریت حالنده تأسیس اولوندی ؛ قدیم آوستریا مونارخیا سی پارچه پارچه کسیددی : چه قوسلو-واقیا ، یوغوسلاویا هونغاریا [مجارستان] تشکل ایتدی .

میلنلر بره نسیپنک تطبیق ، اویویان « ناسیونالیزم » لری اک یوکسک درجه اشتماده چیقاردی . بالفانلیلر ، آوروپایه پک بهالی به مال اولمش عصر دیده مبارزه لرینه تکرار باشلامایه تماماً حاضر درلر . یالکز بر اقیلماسیله محو اولان آوستریا ، آلمانیا به التحاقی ایسته یور ؛ ایتالیا ، بحر سفیدده قومشولرینک زیاننه اولاراق توسع ایتک ایسته یور . اسباب منازعه هر طرفده بیومکده در .

کوزلرینی اعصار دیده کینلرک دومان یورومش ، آوروپالی قوملر ، اسکی ثروتلرینک صوک بقیه سنی مصرفی تسلیحات ایچون صرف ایدیورلر . سیاسی فرقلر ، خولیلرینی حیز فاعله چیقارماق ایچون کمال تهورله چکیشیورلر ، قیصقانچلق حرص و کین بوکونک آوروپاسنه حاکم بولونماقده در . بویله حسیانک ثبات ودوامیله ، ناصل ترقیات وجوده کتیریلر ؟

مع هذاء مشهور بردولت رجنلنک Locarno ده ، خطوط اساسیه سنی چیزدیکی « آوروپا بلوق » نی تأسیس ایتک ایچون صنایعاً و تجاریاً بیرلشمه به موفق اولماقده آوروپا دولتلری ، کندیلرینی تهید ایدن خرابیتدن قورتولامایا چاقدرلر . بیرلشه رک عمران ورفاهه نائل اولماق یا خود نفاق و شقاق ایچنده هلاک اولماق : ایسته بوکون قارشیسنده بولونولان قیاس مقسم !...

ناقلی : دو قوتور عبیر المهر هودت

Reviews مجموعه سی شو طرزده اداره کلام ایدیور : اگر احوال بو صورتله دوام ایدرسه ، برکون کله جکدرکه آوروپاده آزچوق قیمته مالک نه وارسه جله سی بزم اولاجاق . (فرانسه) نک ، (آلمانیا) نک ، (ایتالیا) نک ، (بلجیقا) نک ، (پولونیا) نک بودجهرلی اوزه رنده عظیم مقدارده صرهوناته مالک بولوناجانز [یعنی بو بودجهرلرک بیوک بر قسسی بزه مدیون بولونولان بورجک فائضی و یرمه به و قسماً تأدییه به مخصوص بولوناجاق] بالضروره بومملکتلرک اقتصادی حیاتی آسریقایلرله یاییلاجاق تأدیاته متوجه اولاجاق و بو تأدیات سایه سنده ، مختلف آوروپا ملتیرینه حاکمیتیزی بارزلشدیره جک یکی واسطه لره مالک اولاجنر . آشکاردرکه ایشلرک بوراده به کله سته میدان و یرله به جک . آوروپا بورجهرینی طایمیاچاق یا خود حربه کیریشه جک در .

آوروپا ، بوکون فضله فقیر و آسریقا ایله بر حربه کیرمه بی رؤیاسنده بیله دوشونه مه به جک قادر فقیر وضعیتی مدرکدر . فقط حربک آناسی اولان کین ، حربی دوغوران کین تماماً پایداردر . دارغینلق ، حدت ، حقسزلق حسی ، حالده و آتیده استمار اولونماق ، [صویولماق] حسی ، بونلرک جله سی آشکار بر صورتده موجود اولان عنصرلر درلر . بزه رهینه لر و یردیرمک ایچون آوروپانک یکی فلاکتندن استفاده ایتمش اولدیغمز و بورهینه لری الی غیر نهیبه توسیع ایتک ایچون آوروپانک ضرورت حاضره سندن استفاده ایتکده بولوندیغمز قناعتی ذاتاً واسع بر صورتده تأسس ایتمش وطورماقسنیزین بیوین بر قناعتر .

استقبال محقق صورتده کوسته ره جکدرکه مالک بولوندینی آزر مقدار آلتونی قوبارماق ایچون آوروپایی صیقاقله ، آسریقا هیچده نمره دار بر معامله ده بولونمش دکدر .

* *

یکی انکشافک ایجاباتی نتیجه سی اولاراق اسکی دنیا به ، هرکون داها زیاده مخاصم اولدینی بر صره ده ، اسکی دنیا ، آوروپانک مختلف ملتیرینی بیرلشدیره به

حقنده محبتکار بر علاقه حسی و آلمانیا حقنده شدید بر نفرت حسی طویبوردی . حقل اولاراق دیندی که « بوکون فرانسه ، آسریقادن زیاده آلمانیا ایله مناسبات دوستانه ده در »

حسیانک بو تحولی Neues Wiener Tageblatt ک یازدینی وجهله « شوما وقعک نتیجه طبعیه سی اولماق کرکدرکه بتون (آوروپا) حربدن ضرره کیردی . حربدن عظیم بر استفاده تأمین ایدن یالکز متحده آسریقا اولدی »

بوکون آوروپا ، آسریقانک ، یالکز کندیسنک مستفیدی اولمش اولدینی بر حرب ایچون اقراض ایتدیکی پاره بی خشین بر صورتده طلب ایدن آسریقانک مالی هه که مونیاسی ، مالی حاکمیتی آلتنه هرکون داها زیاده دوشمش بر وضعیتده در . بوکون بیلمه بن کیمسه یوقدرکه آسریقایلر متفکرک امدادینه کلیرکن منحصراً کندی منفعتلرینی دوشونبورلردی . کندیلرینی مدافعه ایتک ایچون حربه کیردیله . New-York ده منتشر Nation غزته سی باقکز ناصل اداره کلام ایدیوردی :

« دائماً حسیاتی رنجیده ایدن مشکلات ایچنه هرکون داها زیاده باقماقده یز . مالیه عالمنک حاکم مطلق [Autocrate ی] وضعیتنده هرکون داها زیاده بولونماقده یز . مع التأسف جاهیر متحده آسریقا رئیس ، اسکی متفکرلرین آلاچاقلرین صوک سانیمنه قادر طلب ایتیه مدافعه و ترویج ایدن همان همان متحد بر وضعیت قارشیسنده بولونماقده در . 1918 ده ختام بولان بر حرب ایچون آلتمش ایکی سنه ملتیرک بزه پاره تأدییه سنه دوام ایتیه سی فکری صورت مطلقده حقسزدر . بتون آسریقا بانکرلری بونی پک اعلا بیلورلر . فقط آوروپا دولتلرینه 100 ده 7 و 8 فائضله پاره اقراض ایتله رینه مساعد اولان وضعیتدن استفاده ایتک ایسته یورلر ، عکسی تقدیرده بو پاره لری قاصه لرنده فائضلر اویویاجاق . »

بو اجتهاد ، منفرد دکدر ، 1926 سنه سی نشرین ثانی سنده American Review of

Yine sanata

Payansız bir çöldeyim yok istinadım,
Çiğerlerime dolan hava değil, kum.
Ölürken de kırılmaz, ölmez inadım:
Bu ıssız hayatımda sesindir ruhum.

Çağlamasan arada söner, biterdim;
Nasıl sürüklerdim bu renksiz ömrümü?
Seni bir zırh gibi ben ruhuma gerdim,
Sensin ezen hissime çöken ölümü...

Eymedim bir acize başımı bir gün,
Seni hatırlayarak... sen varsın diye!
Yıllarca harap oldum, yaşadım üzgün,
Kırılmadım hayata, sen varsın diye!...

Mabedimde yanan tek mukaddes şeysin:
Etrafımda buzlu bir hava eserken
Temiz, sıcak, nefesin ruhuma deysin,
Saadetim, sukûnum, her şeyimsin sen!

Şükûfe Nihâl

مترجمه بر کلمه :

بوکون اجتماعی حقیقتنلرک اک بیوکولرندن بری ده شودر : هر عصرده وبالخاصه عصر ضده معشری و فردی حیاتک محور و محرکی اقتصاد اولمشدر . تاریخده دینلرک تشکیلی ده داخل اولدینی حالده ، هیچ بر حادثه بشریه ذکر ایدیله منزه که یاقیندن ویا اوزاقدن عاملی بر عامل اقتصادی اولماسین . (حیات) ک قارنلرینه صره ایله عرض ایدیله جک اولان دورت مقاله صلاحیتدار و مقتدر فرانسز حکیمک Illustration Economique ده و Les Annales politiques et litteraires ده انتشار ایتمش اولان نه تودلریدر . بونلر جهانک وضعیت اقتصادی سی اوزره رینه توجیه اولونمش قوتلی برر ضیا حزمه سی کیبی در . محرر ، فرانسز اولدیغندن فرانسه سی صورت مخصوصه ده درپیش ایتشدر . بو خصوصیت مقاله لرک قیمتتی بیوک بر مقیاسده آزالتماز . حرث و تربیه جه ، فرانسزلر ، بز تورکلرک اک زیاده بکره دیکمز ملتدر . بوندن ماعدا بتون ملتک حیاتنه ، جزئی تفاوتلرله ، عینی قانونلر حاکمدر . بناء علیه بومقاله لرک استفاده ایله اوقوناجغنه قناعتم تام قالماده در .

ع . ه

هندستان ، 1923 ده ایکی یوز بیک طونیلاتو فونت اخراج ایتدی . اسکی قطعه بریه نک [Continent ک] هبوطی یکی مملکتلرک صعودیله مترافق اولیور . حرب ، اسکی دنیالری ، [اسکی مملکتلری] آروپادن مستثنی اولمایه آلیشدیردی . یکی وضعیتک بتون فائده لرینی کوردیلر بیوندورق آلتنه عودت ایتکدن امتناع ایدیلر XIX نجی عصر ، (آروپا) نک اسارتی الفا ایتدیکنی کوردی ، XX نجی عصر ، شیمی بزی اسیر ایتک ایستنه دیکز آشیری مملکتلرک اقتصاداً کندیلرینی حر قیلدیقلرینی ، کندیلرینی حر اعلان ایتدیقلرینی و حر اولدیلرینی کوریور . «

وقتیله آروپانک جزیه کذاری اولان وداها اوجوز ایشجیلک ایله چالیشان مملکتلرک بورقابتی بر جوق عواقب تولید ایدیه جکدر .

بوعواقبک اک مهملرندن بری یومیه لرک مقدارینه حاکم اولان وشو وجهله دستور حالته وضع اولونه . بیلن یکی بر قانون اقتصادی نک ظهوری اولاجاقدر : یاقینده ، یومیه لرک مقداری نه ایشجیلرک اراده لرله ، نه پاترونلرک اراده لرله تثبیت اولونما باجاق و آنجاچ امتعه نک جهانده صانتش فیثاتلرله تثبیت ایدیله جکدر . بریتانیالی معدنچیلرک دماغلرینه بویکی حقیقت اقتصادی بی صومقاق ایچون ، آلتی آی دوام ایدن برغرو و درتیوز میلیون انکیز لیراسی یعنی اون میلیارد آلتون فرائق تخمین اولونان بر زیانه کیرمک ایجاب ایتدی .

اقتصادیات متخصصی برانکلیر ، اخیراً بو خصوصده شو سوزلری سویله یوردی :

تجارتی و صناعی اولمازسه ، انکلتره قیسه بر زمانده اوله به محکومدر . ایش بومرکزده ایکن ، کورولیور ، که انکلتره ده ایشجیلک ، جهان رقابتنه تحمل ایتمه منزه مساعد اولما باجاق بر درجه ده فضله یوکسکدر . یومیه لرک غیر معقول و غیر مصیب برترفعنه قاتلانورز ، بو کیفیت ایسه بزی قحط تهله کسنه [آجلاق دن اولمک مخاطره سنه] دوشور یور *

آروپانک فقیرلشمه سنک صحنه وقوعی اولدینی سیاسی شورشلرک سبیلری آره سنده ، متفکرلرک ، آلمش اولدوقلری بورجلر حقدنه داینک [یعنی متحده آمریکا نک] مطالبه سنی ده ذکر ایتک لازمدر .

آروپانک آمریکا ایچون حسیانک تحولاتی تاریخی بیوک بر اهمیت بسیفولوجیائی بی حائزدر . صلحک فرداسنده (انکلتره) و (فرانسه) آمریکا

بوسبیلری مملکتلر ، عمی مملکتلر ، الخ کیبی آسیا مملکتلرینک آرتان استقلال صنایع لری تشکیل ایدر . [*]

وقتیله بو مملکتلر آروپا فابریقه لرینک اعمال ایتدیکی معمولانک مواد ابتدائی سنی تدارک ایتکدن باشقا برشی یا عازلردی .

« Pitt [*] دیوردی : اگر آمریکا بر جوارب ، برنال چپویسی اعمال ایتک فکرینه دوشرسه انکلتره نک بتون شوکت و قدرتنک عظمتتی آمریکا جه حس ایتدیرمک ایسترم »

Pitt ک تهدید ایتدیکی کوچوک مملکتله ، بریتانیا ایمبراطورلغنک قورقوج رقیبی اولدی و Canada, Australie کیبی دیگر مملکتلرک بوکون همان همان مستقل ، انکلتره همان همان غیر مربوط مملکتلر درلر . اخیراً Londres ده Dominion لر [یعنی مملکتلر] مملکتلرینک عقد ایتدیکلری بر قونفره ده ، کوردک ، که انکلتره ، مملکتلرک بو استقلالی ، مضطربانه تصدیق ایتدی . دکر آشیری [D, outre-mère] مملکتلرک بر جوغی آروپانک اقتصادی بیوندورغنی یاواش یاواش آتماقده درلر .

بومملکتلر وقتیله اولدینی کیبی ، مواد ابتدائی اخراج ایتیه انحصار ایدیه جکلری برده ، ایسته دیکلری کیبی جهانک هر طرفنه کوندردکلری معمولات یا عاقده درلر .

آسیا دنیاسی آروپانک رقیبی اولدی و آسیاده ایشجیلک ده اوجوز اولدیغندن ، رقیبکی مدهش اولماقده در .

هندستان حقدنه کی برکتاعده وقتیله ظهور قطعینسی اخبار ایتدیکم بو حادثه بوکون قوتله تجلی ایتکده در . (هندستان) کیبی هنوز (انکلتره) به منقاد مملکتلر ، استقلال ایسته مکده درلر .

L'illustration Economique یازیور : 1910 ده یکریمی بیک طونیلاتو فونت ادخالات یابان

[*] 190 نومرولو و 15 آشرین اول 1925

تاریخی (اجتهاد) ده (انکلتره نه به کیدیور ؟) عنوانی مقاله منزه ده بافک . اوراده شرقلیلر ، محتاج اولدوقلری اشیایی کندیلری اعمال ایتیه باشلامشدر دید کدن سوکره (ژاپونیا) ده انکیز تجارینک ناصل بر مغلوبیت قهریه به معروض اولدینی وثائقله کوسته ریلشدر .

ع . ه

Lord William Pitt Chatham [*]

انکلیر رجال دولتندن 1778-1708

آروپانک فقیرلشمه سی و آمریقانک تفوق مالیسی حرب عمومینک نتیجه لری آره سنده اک بارز اولانلرندن برنی تشکیل ایدیور . بر جوق نسلک صبورانه جهدلریله طوپلانیلان احتیاطلر [پاره وسائره] تونکندی و بونلری تجدید ایتک و پرلرینه قویاق مشکلاتی هرکون بیومکده در .

بوقیرلشمه آروپانک اک صرفه عد اولونانلری ، از جمله انکلتره دخی داخل اولدینی حالده ، بتون مملکتلرنده کوردولیور .

(فرانسه) داها ای بر وضعیتده کورونیور . فقط ظاهری رفاهی شونندن دره که حربدن بری ، وعده لرینک انقضالرنده دیگر استقراضلرله تأدییه اولونان متوالی استقراضلرله یاشادی . بو استقراضلرک فائضلرینک تأدییه سی هر سنه یکریمی میلیارد راده سنده بر مبلغ یعنی بودجه نک یاریسی بلع ایتکده در .

آروپانک بیوک بر قسمی اوزهرینه چوکن ایشسزاکک هنوز فرانسه ده میدانه چیقمامش اولماسی شونندن دره که دشمندن تخلیه ایدیلن خطه لرک تعمیر واحیاسی استقراضلرله یا خودیکدن پاره چیقارماقله [Inflatean ایله] تأدییه ایدیلن بر جوق ایشجیلره ایش تدارک ایتکده در .

فقط ایسترایسته منزه ، بومعامله Operation لرک بر صوکی اولماق لابد ایدی . نهایت فرانسه ، یا بیلجاچ استقراض بولمادی و پاره نک قدرت اشتراکی سنی آزالتاراق حیاتی بیوک بر مقیاسده بهالاندیران یکی پاره چیقارمادن فارغ اولدی .

خلاصه ، برناظرک مبعوثان کرسیسنده سویله مش اولدینی وجهله ، فرانسزلر ثروتلرینک بشده دوردینی غائب ایتدیلر .

استقراضلرک و یکی پاره چیقارمانک یاراتدینی ظاهری زینکینلک دورنده غیر محسوس اولان فقیرلشمه ، نهایت بتون کوزلره عیان اولدی .

بونکله برابر ، شوراسنی قید ایدلم ، که ملی ضیاعلر ، مالی خسرانلر بتون صنفلر اوزرینه اجرای خسار ایتدی . بعضی صنفلر محو اولدیلرسه دیکرلری زینکینلشدیلر . بو وجهله دره که اسکی ایراد صاحب لری پک زیاده فقیرلشدیلر ، حالبوکه کویلولر و تاجرلر سعه مالیه لرنک بیوک مقیاسده یوکسلدیکی کوریورلردی . *

* *

محاربه تخریباتندن منبعت و (فرانسه) کیبی برقاچ مملکته مخصوص اولان فقیرلشمه سبیلری خارجنده ، بتون آروپانی تهدید ایدن و هرکون آرتان ، تماماً عمومی دیکر سبیلر دخی واردر .